HAPPY NEW YEAR

URDU

Housing for Older People
NEWSLETTER

ہاؤسنگ فار اولڈر پیپل

نیوز لیٹر (عمر رسیدہ لوگوں کے لیے رہائش کا اخبار نامہ)

اشاعت 7
جنوری 2004
کامن ہاؤسنگ رجسٹر (مشترکہ رہائشی رجسٹر)

اس میں شامل ہے۔۔۔

آئیں مل کر بیٹھیں

معلوماتی سیمینار

ملازمت کے مواقع کا میلہ

وڈیو کا افتتاح

نیا سال آپ کے لیے خوشیاں لائے

مشترکہ رہائشی رجسٹر (کامن ہاؤسنگ رجسٹر)
سکاٹش انتظامیہ کی طرف سے

مشترکہ رہائشی رجسٹر کیا ہے؟

مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) ایک ایسا انتظام ہے جس کے مطابق رہائش مہیا کرنے والے اداروں (مثلاً کونسلوں، ہاؤسنگ ایسوسی ایشنز اور ہاؤسنگ کوآپریٹوز) کا ایک گروپ مل کر درخواست کے لیے ایک ہی فارم تیار کرتے ہیں اور اس فارم کو مکمل کرنے والے درخواست دہندگان کے لیے ایک ہی رجسٹر رکھتے ہیں۔ ان کے علاقے میں رہائش تلاش کرنے والے درخواست دہندگان پھر وہ فارم مکمل کرتے ہیں اور اس میں بتاتے ہیں کہ وہ کہاں رہائش حاصل کرنا پسند کریں گے اور انھیں کس قسم کی رہائش کی ضرورت ہے۔ رجسٹر میں شامل رہائش مہیا کرنے والے ادارے پھر اپنی رہائش مہیا کرنے کی پالیسیوں کے مطابق اس رجسٹر میں موجود اپنی ویٹنگ لسٹ میں سے درخواست دہندگان کا انتخاب کر لیتے ہیں۔

سکاٹش انتظامیہ سکاٹ لینڈ میں مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) کی تیاری کی حوصلہ افزائی کرتی ہے کیونکہ یہ درخواست دہندہ کے لیے رہائش کے لیے درخواست دینا بہت آسان بنا دیتے ہیں۔ اُسے اپنی رہائش کی ضرورت کا اندراج کروانے کے لیے اب رہائش مہیا کرنے والے مختلف اداروں کے پاس نہیں جانا پڑتا۔

سکاٹش انتظامیہ نے مارچ 2001 میں مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) کے لیے ایک قومی ڈھانچہ تشکیل دیا تھا جس سے رہائش مہیا کرنے والے اداروں کی اس بات پر حوصلہ افزائی ہوئی کہ وہ اپنے علاقے میں مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) تیار کریں۔ اس کام کے لیے انتظامیہ کے عزم کی تائیدکئی اقدامات کے ذریعے کی گئی ہے جن میں ماڈرنائزنگ گورنمنٹ فنڈ (حکومت کو جدید بنانے کے لیے مالیات) کے تحت سکاٹ لینڈ کے چھ مقامی اداروں کو 684962 پونڈ کی امداد دینا، ابھی حال ہی میں مزید 3 ملین پونڈ کی انتظامیہ کی طرف سے امداد (ایگزیکٹو فنڈنگ) کا اعلان کرنا اور مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) کی تیاری میں مدد دینے کے لیے ایک نیشنل کوآرڈینیٹر اور ایک نیشنل ڈیولپمنٹ آفیسر کی کل وقتی تعیناتی کرنا شامل ہیں۔ لوکل اتھارٹیز (مقامی اداروں) سے یہ توقع کی جاتی ہے کہ جب وہ اپنی مقامی ضروریات کے بارے میں، اپنے درخواست دہندگان کی ضروریات کے بارے میں اور وہ دیگر جو خدمات مہیا کرتے ہیں ان کے ساتھ مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) کس طرح عمل میں لائے جائیں گے کے بارے میں غور کر رہے ہوں تو اپنے علاقے کے لیے مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) تیار کرنے کے لیے رہائش مہیا کرنے والے دیگر اداروں کے ساتھ شراکت میں کام کریں۔

سکاٹش انتظامیہ رہائش مہیا کرنے والے اداروں سے خاص طور پر یہ مطالبہ کر رہی ہے کہ وہ اپنے درخواست دہندگان کو رہائش کے متعلق مشورہ فراہم کرنے کے بارے میں بھی غور کریں اور اسے مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) کی تیاری کے منصوبے میں شامل کریں۔ یہ ضروری ہے کہ درخواست دہندگان کو یہ بتایا جائے کہ کس قسم کی رہائش دستیاب ہے، وہ رہائش کہاں دستیاب ہے اور یہ کہ رہائش فراہم کرنے والے ادارے انھیں جس رہائش کی بھی پیشکش کریں گے وہ ان کی ضرریات کو واقعی پورا کرے گی۔ بہتر یہ ہوگا کہ یہ مشورہ درخواست دہندہ کا نام رجسٹر میں شامل کرنے سے پہلے فراہم کیا جائے تاکہ یہ یقین دہی کر لی جائے کہ درخواست دہندگان کی ضروریات اور توقعات پوری ہو رہی ہیں۔

سکاٹ لینڈ میں چار مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) پہلے سے عمل میں ہیں۔ ابرڈین، پرتھ اور کن راس، ایڈنبرا اور رینفر یوشائر۔ اگلے سال کے موسم بہار تک کم از کم تجرباتی بنیادوں پر غالباً چار عدد مزید مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) متعارف کرائے جائیں گے۔ سکاٹ لینڈ میں تمام دیگر لوکل اتھارٹیز اپنے علاقوں میں بڑی سرگرمی سے مشترکہ رہائشی رجسٹر (سی ایچ آر) تیار کر رہی ہیں۔ ان میں سے کچھ علاقے دوسروں کی نسبت زیادہ پیش رفت کر چکے ہیں۔ اس سے پوری قوم کے رہائش مہیا کرنے والے اداروں کے اس عزم کا اظہار ہوتا ہے کہ جن لوگوں کو رہائش کی سب سے زیادہ ضرورت ہے ان کے لیے رہائش کو بہتر بنایا جائے۔

KIRK care HOUSING

HANOVER SCOTLAND

BIELD
INDEPENDENCE FOR OLDER PEOPLE

This Newsletter is also available in English, Chinese, Punjabi and Hindu

آیئے مل کر بیٹھیں۔ 15 اکتوبر

عمر رسیدہ افراد کے لیے ثقافتی آگہی کا دن۔ نارتھ گلاسگو

ایسوسی ایشنز نے مندرجہ بالا تقریب کی حمایت کی۔ اس تقریب کا اہتمام مختلف تنظیموں نے مل کر کیا تھا جن میں گلاسگو سٹی کونسل، کمیونٹی ہیلتھ پراجیکٹ، کمیونٹی فوڈ انیشیٹو، سپرنگ برن والنٹری اینڈ بی فرینڈنگ پراجیکٹ اور سٹرتھ کلائیڈ پولیس شامل ہیں۔

اس دن کا مقصد یہ تھا کہ ثقافتی رکاوٹوں کو ختم کیا جائے اوران پر غلبہ پایا جائے اور نارتھ (شمالی) گلاسگو میں عمر رسیدہ افراد کا مرتبہ بلند کیا جائے۔

گوائنتھ گھتری (Gwyneth Guthrie) (ٹیک دی ہائی روڈ کی مسز میک) نے دن کا افتتاح کیا۔ جہاں ایک طرف مہمانوں کو کثیر ثقافتی نغمات، دنیا کے مختلف حصوں کے رقصوں اور کھانے کے لیے صحت بخش کھانوں سے محظوظ کیا گیا وہاں مختلف سرکاری اور کمیونٹی تنظیموں کی طرف سے مہیا کی جانے والی خدمات کے بارے میں معلومات بھی دستیاب تھیں۔ بحیثیت مجموعی یہ ایک خوشی منانے، دوسری ثقافتوں کے بارے میں جاننے، باہمی سمجھ بوجھ حاصل کرنے اور ایک دوسرے کا احترام کرنے کا دن تھا۔

معلوماتی سیمینار۔ (گھروں کے مالکان کے لیے مدد)

ریس ایکوالٹی ان ہاؤسنگ فورم (ساؤتھ ایسٹ آف سکاٹ لینڈ) نے اپنا دوسرا سیمینار یکم دسمبر 2003 کو بمقام:

سٹی چیمبرز ایڈنبرا میں منعقد کیا۔

اس فورم کو قائم کرنے کا مقصد یہ ہے کہ رہائشی خدمات کی فراہمی میں نسلی مساوات کو فروغ دینے کے لیے رہائش مہیا کرنے والے اداروں، سیاہ فام اور اقلیتی نسلی کمیونٹیز، رضا کارانہ تنظیموں اور لوکل اتھارٹیز کے نمائندگان اور ایسوسی ایشنز کو عمل کے شعبوں میں اکٹھا کیا جائے۔ یہ فورم ایڈنبرا شہر، ایسٹ لودین، مڈلودین، ویسٹ لودین اور سکاٹش بارڈرز میں کام کرتا ہے۔

اس تقریب کا مقصد یہ تھا کہ گھروں کے مالکان کو بتایا جائے اور ان پر واضح کیا جائے کہ ان کے لیے مندرجہ ذیل امور میں کس قسم کی مدد دستیاب ہے۔

- 60 سال سے زائد عمر کے افراد کے لیے مفت سینٹرل ہیٹنگ
- اپنا مکان گرم رکھنے کے لیے مدد
- اگر وہ مشترکہ سیڑھیوں والی جگہ پر رہتے ہیں تو مدد
- تبدیلیاں (آلٹریشنز)۔ اس سے کیا مراد ہے
- دیکھ بھال اور مرمت

ہم آپ کو مستقبل میں ہونے والے سیمیناروں کی اطلاع دیں گے۔ اگر آپ کسی قسم کے خصوصی معاملات کے بارے میں معلومات یا مشورہ چاہتے ہیں یا کوئی تجاویز دینا چاہتے ہیں تو برائے مہربانی ہمیں اطلاع دیں۔

ملازمت کے مواقع کا میلہ

تینوں ہاؤسنگ ایسوسی ایشنز نے سکاٹش فیڈریشن آف ہاؤسنگ ایسوسی ایشنز اور چارٹرڈ انسٹیٹیوٹ آف ہاؤسنگ ان سکاٹ لینڈ کی شراکت سے سیاہ فام اور اقلیتی نسلی کمیونٹیز کے لیے ملازمت کے مواقع کا ایک میلہ منعقد کرنے کا منصوبہ بنایا ہے۔

ملازمتوں کا یہ میلہ شرکت کرنے والوں کو یہ جاننے کا ایک منفرد موقع فراہم کرے گا کہ کسی سرکاری (پبلک سیکٹر) ادارے میں کیسے ملازمت حاصل کی جاسکتی ہے اور اس میں کیسے اعلیٰ عہدے تک پہنچا جاسکتا ہے۔

وہاں مندرجہ ذیل سہولیات دستیاب ہوں گی:

- ملازمت فراہم کرنے والے اداروں کے نمائندگان کے ساتھ ان کے اداروں میں دستیاب ملازمت کے مواقع کے بارے میں بالمشافہ (ون ٹو ون) گفتگو
- سی ویز (CVs) اور ملازمت کی درخواستوں کو تیار کرنے کے بارے میں ورکشاپس
- کامیاب انٹرویو کی مہارتیں سیکھنے کا موقع

یہ میلہ ہفتہ 12 جون 2004 کو کارن ایکس چینج، 11 نیو مارکیٹ روڈ ایڈنبرا کے مقام پر صبح 11 بجے سے شام 5 بجے کے دوران ہوگا۔ ریفریشمنٹس (کھانے پینے کی ہلکی پھلکی اشیاء) پیش کی جائیں گی۔

یہ میلہ سیاہ فام اور اقلیتی نسلی کمیونٹی سے تعلق رکھنے والے ہر اس شخص کے لیے ہے جو ملازمت کی تلاش میں ہو یا اپنے مستقبل کے بارے میں مدد چاہتا ہو۔

جو لوگ اس میلے میں شرکت سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں براہِ مہربانی انھیں اس کی اطلاع دیں۔

مزید معلومات کے لیے براہِ مہربانی روحینی سے ٹیلیفون نمبر 0131-225-7246 پر رجوع کریں۔

سن 2004 کے لیے ایک کثیر ثقافتی کیلینڈر تیار کرنا

مساوات کے فروغ کے سلسلے میں جاری پیش رفت کو برقرار رکھنے اور اس سلسلے میں نئے اقدامات کرنے کے ضمن میں تینوں ایسوسی ایشنز نے سن 2004 کے لیے ایک کثیر ثقافتی کیلینڈر تیار کیا ہے۔

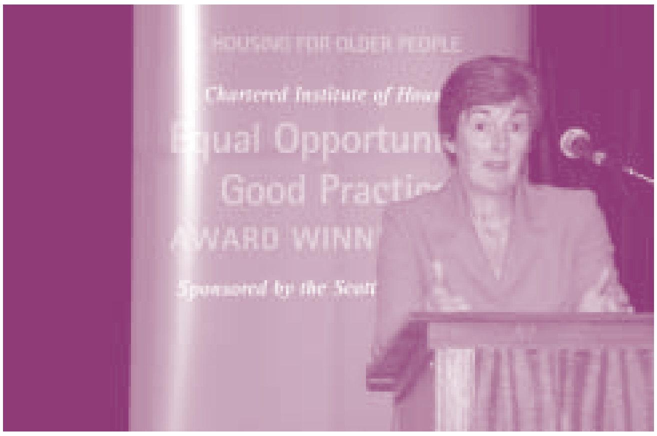
کثیر ثقافتی سکاٹ لینڈ کی اہمیت کو منانے کے سلسلے میں اس کیلینڈر پر بہت سی کمیونیٹیز کے مختلف تہواروں کی رنگا رنگ تصاویر ہیں۔ یہ کیلینڈر مختلف ثقافتوں سے تعلق رکھنے والی اہم تاریخوں کو واضع کرتا ہے۔

یہ امید کی جاتی ہے کہ یہ کیلینڈر خدمات مہیا کرنے والوں کو مختلف ثقافتوں کے بارے میں زیادہ گہری واقفیت حاصل کرنے میں مدد دیں گے۔ ان کیلینڈروں سے خدمات مہیا کرنے والوں کو یہ مدد ملنی چاہیے کہ تقریبات اور سیمینار ترتیب دیتے وقت وہ تمام کمیونیٹیز کی اہم تاریخوں کا خیال رکھ سکیں اور انھیں ان تہواروں کے بارے میں کچھ معلومات مہیا ہوں۔

لوگو (LOGO) کا ترجمہ کرنے پر خوشی۔ مزید پیش رفت

لوگو کے استعمال کو فروغ دینے کے لیے مالی امداد کے لیے تینوں ایسوسی ایشنز نے سکاٹش انتظامیہ اور کمیونٹیز سکاٹ لینڈ کے ساتھ مذاکرات جاری رکھے ہیں۔

اس سلسلے میں بہت اچھی پیش رفت ہوئی ہے اور یہ امید کی جاتی ہے کہ مالی امداد کی درخواست کے نتیجے کا دسمبر 2003 تک پتہ چل جائے گا۔ اس بارے میں مزید خبروں کے لیے ان صفحات پر نظر رکھیں۔ ہم آپ کو باخبر رکھیں گے اور اطلاع دیتے رہیں گے۔



وڈیو کا افتتاح۔ فائف

فائف کونسل کی شراکت سے وڈیو کا ایک اور کامیاب افتتاح 23 جولائی 2003 کو روتھس ہالز، گلین روتھس میں ہوا۔ یہ وڈیو شیلٹرڈ ہاؤسنگ کے فوائد بیان کرتی ہے جیسا کہ موقع پر عملے کی امداد، حرارت (ہیٹنگ)، عمر رسیدہ افراد کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے خصوصی بناوٹ، زبان کی مشکلات پر غلبہ اور عمومی امداد اور آزادی۔

ایم ایس پی محترمہ کرسٹن مے خصوصی مقررہ تھیں۔ سیاہ فام اور اقلیتی نسلی کمیونٹیز اور خدمات مہیا کرنے والے مختلف اداروں سے تعلق رکھنے والے بہت سے لوگ اس افتتاح کی تقریب میں شامل ہوئے۔
وڈیو یا ڈی وی ڈی کی نقول ابھی بھی دستیاب ہیں۔ (فوٹو گرافس)

Open Surgeries

کھلی کچہریاں (اوپن سرجریز)

عمر رسیدہ لوگوں کے لیے رہائش اور ان ہاؤسنگ ایسوسی ایشنز میں ملازمت کے مواقع کے بارے میں مشورہ اور معلومات ہماری کھلی کچہریوں میں بدستور دستیاب ہے۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کی تنظیم میں کھلی کچہری کا انعقاد ہو تو برائے مہربانی وقت، تاریخ اور جگہ کے تعین کے لیے روحینی سے رابطہ کریں۔

Edinburgh

Kirk Care Housing Association Limited,
3 Forres Street Edinburgh EH3 6BJ
Tel 0131 225 7246

Hanover (Scotland) Housing Association Limited,
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tele 0131 557 0598

Bield Housing Association Limited,
22 Windsor Street Edinburgh EH7 5JR
Tel: 0131 273 4000

Glasgow

Kirk Care Housing Association Limited,
25 Park Circus, Glasgow G3 6AP
Tel 0141 341 3200

Hanover (Scotland) Housing Association Limited,
5 Newton Place, Glasgow G3 7PR
Tel 0141 353 1353

Bield Housing Association Limited,
12 Somerset Place, Glasgow G3 7JT
Tel 0141 270 7200

یہ کرک کیئر، ہنوور (سکاٹ لینڈ) اور بیلڈ ہاؤسنگ ایسوسی ایشنز کی مشترکہ اشاعت ہے۔ اگر آپ کمیونٹیز کو کسی تقریب یا اپنے پراجیکٹ کے بارے میں بتانا چاہتے ہیں اور یہ چاہتے ہیں کہ انھیں اس اخبارنامے میں مشتہر کیا جائے تو برائے مہربانی مندرجہ ذیل کو خط لکھیں یا ٹیلیفون کریں:

Rohini Sharma
Housing Equal Opportunities Officer
Kirk Care Housing Association Ltd
9 Albyn Place
Edinburgh, EH2 4NG
Tel: 0131 225 7246
Email: rsharma@kirkcare.co.uk